

Cambridge University Press  
0521606896 - Cicero's Letters to Atticus, Volume V  
Edited by D. R. Shackleton Bailey  
Frontmatter  
[More information](#)

---

CAMBRIDGE CLASSICAL TEXTS AND  
COMMENTARIES

EDITORS

C. O. BRINK      D. W. LUCAS      F. H. SANDBACH

7

CICERO'S LETTERS TO  
ATTICUS

VOLUME V

Cambridge University Press  
0521606896 - Cicero's Letters to Atticus, Volume V  
Edited by D. R. Shackleton Bailey  
Frontmatter  
[More information](#)

# CICERO'S LETTERS TO ATTICUS

EDITED BY  
D. R. SHACKLETON BAILEY

VOLUME V  
48–45 B.C.  
211–354 (BOOKS XI TO XIII)



CAMBRIDGE  
AT THE UNIVERSITY PRESS  
1966

Cambridge University Press  
0521606896 - Cicero's Letters to Atticus, Volume V  
Edited by D. R. Shackleton Bailey  
Frontmatter  
[More information](#)

---

PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE  
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS  
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK  
40 West 20th Street, New York NY 10011-4211, USA  
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia  
Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain  
Dock House, The Waterfront, Cape Town 8001, South Africa

<http://www.cambridge.org>

© Cambridge University Press 1966

This book is in copyright. Subject to statutory exception  
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,  
no reproduction of any part may take place without  
the written permission of Cambridge University Press.

First published 1966  
First paperback edition 2004

*A catalogue record for this book is available from the British Library*

LIBRARY OF CONGRESS CATALOGUE  
CARD NUMBER: 65-18929

ISBN 0 521 04645 9 hardback  
ISBN 0 521 60689 6 paperback

## CONTENTS

<i>Foreword</i>	<i>page vii</i>
<i>Abbreviations</i>	ix
TEXT AND TRANSLATION	3
COMMENTARY	265
<i>Appendices</i>	
I LETTER 239 (XII. 3). 2	398
II THE TWO C. FANNII	400
III TULLIA'S FANE	404
<i>Addenda to the Commentary</i>	414
<i>Concordance</i>	415
<i>Indices</i>	
I INDEX NOMINVM	419
II INDEX VERBORVM	424
III INDEX RERVVM	426

## FOREWORD

The text of the letters in this volume and its successor represents a revision of that published five years ago in the Oxford Classical Texts series. The difference in character between the two editions is accountable for some changes, but more are due to reappraisals made in the process of translation and annotation. Problems of dating in this part of the correspondence are particularly difficult, and further study has led me to a number of departures from the traditional chronology which I followed in 1961.

In the apparatus criticus of the two volumes already published I normally mentioned only those conjectures which were printed in the text, leaving others to the commentary. In deference to advice I have now relaxed this rule.

Since the fifth and sixth volumes of this edition are appearing before the third and fourth, readers of the commentary will find references to notes which have not yet been published. For this inconvenience, which I hope will be slight and temporary, I must apologize.

D. R. S. B.

*Cambridge*  
*March 1965*

## ABBREVIATIONS

The following may be noted:

Broughton = T. R. S. Broughton, *The Magistrates of the Roman Republic* (New York, 1951–60). References unless otherwise stated are to Vol. II.

Drumann–Groebe = K. W. Drumann and P. Groebe, *Geschichte Roms*. 2nd edition (Leipzig, 1899–1929).

K.–S. = R. Kühner and C. Stegmann, *Ausführliche Grammatik der Lateinischen Sprache: Satzlehre*. 3rd edition (Leipzig, 1955).

Lehmann, *de Cic. ad Att.* = C. A. Lehmann, *De Ciceronis ad Atticum epistulis recensendis et emendandis* (Berlin, 1892).

Lehmann, *Quaest.* = C. A. Lehmann, *Quaestiones Tullianae* (Prague and Leipzig, 1886).

L.–S.–J. = Liddell–Scott–Jones, *Greek–English Lexicon*, 9th edition.

Mommsen, *St.* = Th. Mommsen, *Römisches Staatsrecht*, 3rd edition (Leipzig, 1887–8).

Mommsen, *Str.* = Th. Mommsen, *Römisches Strafrecht* (Leipzig, 1899).

Otto, *Sprichwörter* = A. Otto, *Die Sprichwörter und sprichwörtlichen Redensarten der Römer* (Leipzig, 1890).

*Propertiana* = D. R. Shackleton Bailey, *Propertiana* (Cambridge, 1956).

*RE.* = Pauly–Wissowa, *Realencyklopädie*.

Sjögren, *Comm. Tull.* = H. Sjögren, *Commentationes Tullianae* (Uppsala, 1910).

*Thes.* = *Thesaurus Linguae Latinae*.

Cambridge University Press  
0521606896 - Cicero's Letters to Atticus, Volume V  
Edited by D. R. Shackleton Bailey  
Frontmatter  
[More information](#)

---

## ABBREVIATIONS

*Towards a Text* = D. R. Shackleton Bailey, *Towards a Text of Cicero, ad Atticum* (Cambridge, 1960).

T.-P. = R. Y. Tyrrell and L. C. Purser, *The Correspondence of Cicero*, third and second editions (Dublin, 1904–1933).

The Letters to Quintus and to M. Brutus are cited from W. S. Watt's Oxford Text, Asconius by line and page from that of A. C. Clark.